

## A2.13 In der Bank



- Ein Bankkonto eröffnen.
- Tätigen Sie Online-Einkäufe und seien Sie mit gebräuchlichen Zahlungsmethoden vertraut.
- Lernen Sie die größten Banken des Landes kennen.

<b>Das Bankkonto</b>	<i>(Le compte bancaire)</i>	<b>Bar zahlen</b>	<i>(Payer en espèces)</i>
<b>Das Online-Banking</b>	<i>(La banque en ligne)</i>	<b>Abheben</b>	<i>(Retirer (de l'argent))</i>
<b>Der Geldautomat</b>	<i>(Le distributeur automatique de billets)</i>	<b>Einzahlen</b>	<i>(Déposer (de l'argent))</i>
<b>Die EC-Karte</b>	<i>(La carte bancaire (EC))</i>	<b>Eröffnen</b>	<i>(Ouvrir (un compte))</i>
<b>Die Geheimzahl</b>	<i>(Le code secret)</i>	<b>Sparen</b>	<i>(Épargner)</i>
<b>Die Zahlung</b>	<i>(Le paiement)</i>	<b>Überall</b>	<i>(Partout)</i>
<b>Die Überweisung</b>	<i>(Le virement)</i>		

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte.



Heute muss man für ein **Girokonto** oft keine **Kontoführungsgebühren** mehr zahlen. Viele Menschen wechseln zu einem **kostenlosen** Anbieter, wenn sie noch Gebühren haben. Aber kostenlos heißt nicht: Alles ist immer gratis. Manche zusätzliche Dienstleistungen kosten Geld. In Deutschland ist die **Girocard** oft wichtig, weil viele Händler keine Kredit- oder Debitkarte akzeptieren.

Aujourd'hui, on n'a souvent plus besoin de payer de **frais de tenue de compte** pour un **compte courant**. Beaucoup de personnes passent à un prestataire **gratuit** si elles paient encore des frais. Mais « gratuit » ne veut pas dire : tout est toujours gratuit. Certains services supplémentaires coûtent de l'argent. En Allemagne, la **Girocard** est souvent importante, car de nombreux commerçants n'acceptent ni les cartes de crédit ni les cartes de débit.

1. Was bedeutet „kostenlos“ bei einem Girokonto in diesem Text?
  - a. Man kann nur im Ausland damit bezahlen.
  - b. Man bekommt jedes Jahr Geld von der Bank.
  - c. Das Konto hat keine monatlichen Gebühren und ist nutzbar.
  - d. Alle Dienstleistungen sind immer gratis.
2. Warum ist die Girocard in Deutschland oft wichtig?
  - a. Weil sie nur für Online-Käufe ist.
  - b. Weil man damit automatisch weniger Steuern zahlt.
  - c. Weil viele Händler keine Kredit- oder Debitkarte akzeptieren.
  - d. Weil sie immer eine Versicherung hat.
3. Was wird über die Kosten der Girocard gesagt?
  - a. Bei einigen Banken ist sie kostenlos, bei anderen kostet sie monatlich Geld.
  - b. Man kann sie nur mit einem Kreditkartenvertrag bekommen.
  - c. Sie ist bei allen Banken kostenlos.
  - d. Sie kostet immer einmalig zehn Euro.

1-c 2-c 3-a



## 2. Grammaire: Expressions temporelles avec le parfait : aujourd'hui, hier

Le Perfekt est le temps standard dans les conversations sur des événements récents. Certains mots comme par exemple « aujourd'hui » ou « récemment » sont des mots indicateurs du Perfekt.

<b>Zeitangabe</b> (Indication de temps)	<b>Beispiel</b> (Exemple)
heute (aujourd'hui)	Heute habe ich Bargeld abgehoben. (Aujourd'hui, j'ai retiré de l'argent liquide.)
diese Woche (cette semaine)	Diese Woche haben wir ein Konto eröffnet. (Cette semaine, nous avons ouvert un compte.)
diesen Monat (ce mois-ci)	Diesen Monat hat er viel Geld gespart. (Ce mois-ci, il a beaucoup économisé.)
vor kurzem (récemment)	Vor kurzem habe ich die Geheimzahl eingegeben. (Récemment, j'ai saisi le code secret.)
heute Morgen / heute Abend (ce matin / ce soir)	Heute Morgen habe ich bar gezahlt. (Ce matin, j'ai payé en espèces.)

- \_\_\_\_\_ habe ich am Geldautomaten Bargeld abgehoben.  
a. Heut      b. Morgen      c. Heute      d. Gestern
- \_\_\_\_\_ haben wir bei der Bank ein Konto eröffnet.  
a. In diese Woche      b. Dieses Woche      c. Dieser Woche      d. Diese Woche

1. Heute 2. Diese Woche

### Réécrivez les phrases

- (heute) Ich hebe Bargeld ab.

\_\_\_\_\_

(Aujourd'hui, j'ai retiré de l'argent liquide.)

- (diese Woche) Wir eröffnen ein Konto bei der Bank.

\_\_\_\_\_

(Cette semaine, nous avons ouvert un compte à la banque.)

- (diesen Monat) Er spart viel Geld.

\_\_\_\_\_

(Ce mois-ci, il a économisé beaucoup d'argent.)

### 3. Exercices



#### 1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| a. das Bankkonto      | 1. mit Bargeld zahlen      |
| b. das Online-Banking | 2. der Automat für Bargeld |
| c. der Geldautomat    | 3. das Konto bei der Bank  |
| d. bar zahlen         | 4. Bankgeschäfte online    |

a-3 b-4 c-2 d-1

#### 2. Dépliant d'information : compte courant et paiements au quotidien (Audio disponible dans l'application)

**Remplissez les lacunes:** bar, Eröffnung, Geheimzahl, Girocard, Überweisungen, Online-Banking, Geldautomaten, Girokonto

Viele Banken in Deutschland bieten ein \_\_\_\_\_ ohne monatliche Kontoführungsgebühren an. Für die \_\_\_\_\_ brauchen Sie meist einen Ausweis und eine Adresse in Deutschland. Nach der Eröffnung erhalten Sie eine \_\_\_\_\_ und eine \_\_\_\_\_ für Zahlungen und am \_\_\_\_\_.

Mit \_\_\_\_\_ können Sie \_\_\_\_\_ machen und Ihre Zahlungen in der App sehen. Im Geschäft kann man oft mit der Girocard oder \_\_\_\_\_ zahlen. Für Online-Käufe bezahlen viele Kundinnen und Kunden per Karte oder Überweisung. Heute haben viele Leute auch am Automaten Geld abgehoben, weil nicht jeder Laden Kartenzahlung akzeptiert.

*De nombreuses banques en Allemagne proposent un compte courant sans frais mensuels de tenue de compte. Pour l'ouverture, vous avez généralement besoin d'une pièce d'identité et d'une adresse en Allemagne. Après l'ouverture, vous recevez une Girocard (carte EC) ainsi qu'un code secret pour payer et retirer de l'argent au distributeur automatique.*

*Avec la banque en ligne, vous pouvez effectuer des virements et consulter vos paiements dans l'application. En magasin, on peut souvent payer avec la Girocard ou en espèces. Pour les achats en ligne, beaucoup de clientes et de clients paient par carte ou par virement. Aujourd'hui, beaucoup de personnes retirent aussi de l'argent au distributeur, car tous les commerces n'acceptent pas le paiement par carte.*

1. Welche Unterlagen nennt der Text für die Kontoeröffnung, und welche Zahlungsmöglichkeiten stehen im Alltag und online zur Verfügung?

---

### 3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- Sie eröffnet ein Konto, um unter anderem Online-Einkäufe zu bezahlen.  
 Die EC-Karte bekommt sie gleich in der Filiale.  
 Überweisungen macht sie mit dem Handy, nicht am Geldautomat.

**Vrai Faux**

- 



### 4. Choisissez la bonne solution

1. Heute \_\_\_\_\_ ich am Geldautomaten 50 Euro abgehoben. *(Aujourd'hui, j'ai retiré 50 euros au distributeur automatique.)*  
 a. bin      b. hat      c. hast      d. habe
2. Ich \_\_\_\_\_ jeden Monat Geld ab, weil ich oft bar bezahle. *(Je retire de l'argent chaque mois, parce que je paie souvent en espèces.)*  
 a. hebt      b. hebst      c. hebe      d. hob
3. Diesen Monat \_\_\_\_\_ ich für ein neues Handy gespart. *(Ce mois-ci, j'ai économisé pour un nouveau téléphone portable.)*  
 a. habe      b. hast      c. hat      d. bin

1. habe 2. hebe 3. habe

### 5. Lisez le dialogue et répondez aux questions

- Frau Becker** *Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?*  
**(Bankberaterin):** *(Bonjour, comment puis-je vous aider ?)*
- Herr Klein** *Hallo, ich möchte ein Bankkonto eröffnen, am besten mit Online-Banking.*  
**(Kunde):** *(Bonjour, je voudrais ouvrir un compte bancaire, de préférence avec la banque en ligne.)*
- Frau Becker** *Gern. Sie bekommen eine EC-Karte und eine Geheimzahl; damit können Sie am Geldautomat Geld abheben und an vielen Automaten auch einzahlen.*  
**(Bankberaterin):** *(Avec plaisir. Vous recevez une carte EC et un code secret ; avec cela, vous pouvez retirer de l'argent au distributeur automatique et, sur beaucoup de distributeurs, aussi en déposer.)*
- Herr Klein** *Super. Und wie mache ich eine Überweisung im Online-Banking?*  
**(Kunde):** *(Super. Et comment faire un virement via la banque en ligne ?)*
- Frau Becker** *Sie wählen 'Überweisung', geben die IBAN und den Betrag ein und bestätigen die Zahlung - je nach Sicherheit mit einer TAN.*  
**(Bankberaterin):** *(Vous sélectionnez « Virement », saisissez l'IBAN et le montant, puis confirmez le paiement — selon le niveau de sécurité, avec une TAN.)*



1. Warum möchte Herr Klein ein Bankkonto eröffnen?  
 \_\_\_\_\_
2. Welche zwei Dinge erklärt Frau Becker zur EC-Karte?  
 \_\_\_\_\_

## 6. Répondez aux questions en utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

Heute habe ich ... / Gestern habe ich ... / Ich möchte ein Bankkonto eröffnen und Online-Banking nutzen.

1. Sie sind neu in Deutschland und möchten ein Bankkonto eröffnen. Was brauchen Sie dafür, und warum ist das für Ihren Alltag wichtig?  
\_\_\_\_\_
2. Gestern haben Sie am Geldautomaten Geld abgehoben oder online etwas bezahlt. Wie haben Sie bezahlt, und warum haben Sie diese Zahlungsart gewählt?  
\_\_\_\_\_

## 7. E-mail

**Betreff:** Termin zur Kontoeröffnung

Guten Tag Herr Yilmaz,

Sie möchten ein **Girokonto** bei uns **eröffnen**. Ich kann Ihnen am **Donnerstag um 10:30 Uhr** einen Termin anbieten.

Bitte bringen Sie Ihren Ausweis und Ihre Meldebescheinigung mit. Wenn Sie möchten, richten wir auch **Online-Banking** ein. Danach können Sie **Überweisungen** machen und mit der **EC-Karte** (Girocard) bezahlen oder am **Geldautomat** Geld **abheben**.

Passt Ihnen der Termin?

Freundliche Grüße

Sabine Krüger

Kundenberatung, Berliner Sparkasse



**Rédigez une réponse appropriée:** *Der Termin am ... um ... passt mir (leider) nicht. / Heute habe ich ..., deshalb brauche ich ... / Können Sie mir bitte kurz sagen, ob ...?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Verbes importants

	<b>Wissen</b> ( <i>savoir</i> )	<b>Sparen</b> ( <i>épargner</i> )	<b>Abheben</b> ( <i>s'envoler</i> )
	Perfekt	Perfekt	Präsens
ich	habe gewusst	habe gespart	hebe ab
du	hast gewusst	hast gespart	hebst ab
er/sie/es	hat gewusst	hat gespart	hebt ab
wir	haben gewusst	haben gespart	heben ab
ihr	habt gewusst	habt gespart	hebt ab
sie	haben gewusst	haben gespart	heben ab